

[Text]

What do you get from U.S. stocks—anything? Have you gained? It looks to me as if you have lost right straight across the board without any concessions whatsoever, and without comparable opportunities to catch stock of American origin.

**Mr. Hewison:** I think on a close examination of all our major fisheries, we have lost. Our west coast troll fishery has declined. Our opportunities to intercept American fish are down. Our Fraser River fishery—certainly the U.S. catches are up. The catches in the Skeena and the northern areas of British Columbia—the American interceptions are up.

**Mr. McCain:** That is total catch—

**Mr. Hewison:** Our ability to catch American fish is down in the north. So in all the major operations, you are certainly right: we have not gained anything.

**The Chairman:** Thank you, Mr. McCain.

Mr. Fulton.

**Mr. Fulton:** Thank you, Madam Chairman.

I would like to pursue a little on linkage and make some of the members of this committee aware of what External Affairs has been doing behind the scenes. Just over a month ago I had a conversation with the late Marcel Cadieux, who informed me of something that I think should lead this committee to considering, very strongly, having a full parliamentary debate on both the east and the west coast treaties, because during the initial phase of negotiations they were linked and there was linkage within them. It was not just fisheries alone which were being discussed. Mr. Cadieux confirmed to me that under instruction from External Affairs he was privy to negotiate oil exploration agreements and subsurface rights in the Georges Bank agreement. I think that went a great distance to undermining the Georges Bank treaty and it was one of the chief reasons why it has fallen apart.

Further than that, the previous U.S. Ambassador to Canada confirmed to a fisherman on the Queen Charlotte Islands, about the A-B Line, that negotiations going on about Dixon Entrance were being undermined by External Affairs negotiations on military activity in the southern part of the Alaska Panhandle in relationship to some of their nuclear submarines and requirements for a base there. Apparently similar negotiations were going on in relation to Juan de Fuca Strait for the U.S. nuclear subs that were operating in that area. I wonder if any of those considerations, military, oil subsurface sea rights and so on were discussed openly in the negotiation committees that occurred regarding the Georges Bank and west coast treaty, taking into account that certainly the understanding of this committee would be that those negotiations were regarding fisheries. Was it at any time visible to you that External Affairs was, in fact, heavily involved in linkage of either military or oil or other negotiations?

[Translation]

Qu'obtenez-vous au point de vue poisson de la part des Américains? Avez-vous gagné quelque chose? Il me semble que vous avez perdu sur toute la ligne, qu'il n'y a pas eu de concessions ni de possibilités égales de pêches de poisson provenant du côté américain.

**M. Hewison:** Je crois qu'en examinant de près la situation de toutes nos pêcheries importantes, je dirais que nous avons perdu. Nos pêches aux lignes traînantes, sur la côte ouest, sont en diminution. Nos possibilités d'intercepter des poissons venant du côté américain sont en baisse. Nos pêcheries dans le fleuve Fraser... très certainement, les prises américaines sont à la hausse. Les prises dans la Skeena et dans les régions nord de la Colombie-Britannique... les interceptions de poisson faites par les Américains sont à la hausse.

**M. McCain:** C'est-à-dire la totalité des prises.

**M. Hewison:** Dans le Nord, nos possibilités de pêcher des poissons venant du côté américain baissent, de même que toutes nos principales opérations. Vous avez raison, nous n'avons rien gagné.

**Le présidente:** Merci, monsieur McCain.

Monsieur Fulton, vous avez la parole.

**M. Fulton:** Merci, madame le président.

Je voudrais continuer un peu à discuter de ce qui s'est produit derrière la scène dans le cas du ministère des Affaires extérieures. Il y a un peu plus d'un mois, j'ai parlé à feu Marcel Cadieux, qui m'a mis au courant de quelque chose qui, je crois, devrait pousser le Comité à proposer qu'ont ait un débat parlementaire approfondi sur les traités, tant de la côte est que de la côte ouest. Je dis ceci, car, au début des négociations, il y avait un lien établi entre ces deux côtés. M. Cadieux m'a confirmé que le ministère des Affaires extérieures lui avait demandé de négocier des accords de prospection de pétrole et de droits pour des opérations au-dessous de la surface dans le cas de l'accord du banc Georges. Je crois que ceci a beaucoup nui au traité du banc Georges, et c'est une des principales raisons pour lesquelles celui-ci n'a pas marché...

En outre, le précédent ambassadeur américain au Canada a confirmé à un pêcheur des îles de la Reine-Charlotte cette existence de la ligne A-B, du fait que les négociations au sujet de l'entrée de Dixon étaient sapées par les négociations faites par le ministère des Affaires extérieures au sujet des activités militaires dans la partie sud de l'Alaska, négociations en rapport avec certains de leurs sous-marins nucléaires et la nécessité d'obtenir une base là-bas. Il semble qu'il y ait eu des négociations semblables concernant le détroit de Juan de Fuca et des sous-marins nucléaires américains qui circulaient dans ces eaux-là. Je voudrais savoir si, dans le cas du banc Georges et du traité de la côte ouest, les comités de négociation ont abordé la question des navires militaires, du droit d'exploitation des fonds sous-marins, etc., compte tenu du fait que le comité était convaincu qu'il s'agissait de négociations concernant les pêcheries. Saviez-vous que le ministère des Affaires extérieures participait de façon active à des négociations concernant l'équipement militaire ou le pétrole?